

MATERNAL HEART of MARY

Traditional Latin Mass Parish, Lewisham

PROPER of the MASS

**COMMON OF A MARTYR NOT A BISHOP
(Outside Eastertide)**

“IN VIRTUTE TUA”

Ps. 20. 2, 3, 4 INTROIT

IN virtute tua, Domine, laetabitur iustus: ut super salutare tuum exsultabit vehementer: desiderium animae eius tribuisti ei. Ps. Quoniam praevenisti eum in benedictionibus dulcedinis: posuisti in capite eius coronam de lapide pretioso. *V.* Gloria Patri.

In Thy strength, O Lord, the just man shall joy: and in Thy salvation he shall rejoice exceedingly: Thou hast given him his heart's desire. Ps. For Thou hast prevented him with blessings of sweetness: Thou hast set on his head a crown of precious stones. *V.* Glory be to the Father.

PRESTA, quaesumus omnipotens Deus: ut qui beati N. Martyris tui natalitia colimus, intercessione eius in tui nominis amore robaremur. Per Dominum.

COLLECT

Grant, we beseech Thee, almighty God: that we, who celebrate the heavenly birthday of N., Thy Martyr, may, through his intercession, be strengthened in the love of Thy Name. Through our Lord.

Wisdom 10. 10-14

JUSTUM: deduxit Dominus per vias rectas, et ostendit illi regnum Dei, et dedit illi scientiam sanctorum; honestavit illum in laboribus, et complevit labores illius. In fraude circumvenientium illum affuit illi, et honestum fecit illum. Custodivit illum ab inimicis, et a seductoribus tutavit illum: et certamen forte dedit illi ut vinceret, et sciret quoniam omnium potentior est sapientia. Haec venditum iustum non dereliquit, sed a peccatoribus liberavit eum; descenditque cum illo in foveam, et in vinculis non dereliquit illum, donec afferret illi sceptrum regni, et potentiam adversus eos qui eum deprimebant: et mendaces ostendit qui maculaverunt illum, et dedit illi claritatem aeternam, Dominus Deus noster.

EPISTLE

The Lord conducted the just through the right ways, and showed him the kingdom of God, and gave him the knowledge of holy things: made him honorable in his labors, and accomplished his labors. In the deceit of them that overreached him, He stood by him, and made him honorable. He kept him safe from his enemies, and He defended him from seducers, and gave him a strong conflict, that he might overcome, and know that wisdom is mightier than all. He forsook not the just when he was sold, but delivered him from sinners: He went down with him into the pit. And in bands He left him not, till He brought him the sceptre of the kingdom, and power against those that oppressed him: and shewed them to be liars that had accused him, and the Lord our God gave him everlasting glory.

Ps. 111. 1, 2

BEATUS vir, qui timet Dominum: in mandatis eius cupit nimis. *Ÿ.* Potens in terra erit semen eius: generatio rectorum benedicetur.

Ps. 20. 4

ALLELÚIA, allelúia. Posuisti, Domine, super caput eius coronam de lapide pretioso. Allelúia.

From Septuagesima the Alleluia and the Verse Posuisti are omitted and the following is said:

Ps. 20. 3, 4

DESIDERIUM animae eius tribuisti ei: et voluntate labiorum eius non fraudisti eum. *Ÿ.* Quoniam praevenisti eum in benedictionibus dulcedinis. *Ÿ.* Posuisti in capite eius coronam de lapide pretioso.

Matthew 10. 34-42

IN illo tempore: Dixit Iesus discipulis suis: Nolite arbitrari quia pacem venerim mittere in terram: non veni pacem mittere, sed gladium: veni enim separare hominem adversus patrem suum, et filiam adversus matrem suam, et nurum adversus socrum suam: et inimici hominis, domestici eius. Qui amat patrem aut matrem plus quam me, non est me dignus: et qui amat filium aut filiam super me, non est me dignus. Et qui non accipit crucem suam, et sequitur me, non est me dignus. Qui invenit animam suam, perdet illam: et qui perdidit animam suam propter me, inveniet eam. Qui recipit vos, me recipit: et qui me recipit, recipit eum qui me misit. Qui recipit prophetam in nomine prophetae, mercedem prophetae accipiet: et qui recipit iustum in nomine iusti, mercedem iusti accipiet. Et quicumque potum dederit uni ex minimis istis calicem aquae frigidae tantum in nomine discipuli: amen dico vobis, non perdet mercedem suam.

GRADUAL

Blessed is the man that feareth the Lord: he delighteth exceedingly in His commandments. *Ÿ.* His seed shall be mighty upon earth: the generation of the righteous shall be blessed.

ALLELUIA

Alleluia, alleluia. O Lord, Thou hast set on his head a crown of precious stones. Alleluia.

TRACT

Thou hast given him his heart's desire; and hast not withholden from him the will of his lips. *Ÿ.* For Thou hast prevented him with blessings of sweetness. *Ÿ.* Thou hast set on his head a crown of precious stones.

GOSPEL

At that time, Jesus said to His disciples: Do not think that I came to send peace upon earth: I came not to send peace, but the sword. For I came to set a man at variance against his father, and the daughter against her mother, and the daughter in law against her mother in law. And a man's enemies shall be they of his own household. He that loveth father or mother more than Me, is not worthy of Me; and he that loveth son or daughter more than Me, is not worthy of Me. And he that taketh not up his cross, and followeth Me, is not worthy of Me. He that findeth his life, shall lose it: and he that shall lose his life for Me, shall find it. He that receiveth you, receiveth Me: and he that receiveth Me, receiveth Him that sent Me. He that receiveth a prophet in the name of a prophet, shall receive the reward of a prophet: and he that receiveth a just man in the name of a just man, shall receive the reward of a just man. And whosoever shall give to drink to one of these little ones a cup of cold water only in the name of a disciple, amen I say to you, he shall not lose his reward.

Ps. 8. 6, 7

GLORIA et honore coronasti eum: et constituisti eum super opera manuum tuarum, Domine.

MUNERIBUS nostris, quaesumus Domine, precibusque susceptis: et caelestibus nos munda mysteriis, et clementer exaudi. Per Dominum.

VERE dignum et justum est, æquum et salutare, nos tibi semper, et ubique gratias agere: Domine sancte, Pater omnipotens, æterne Deus: per Christum Dominum nostrum. Per quem majestatem tuam laudant Angeli, adorant Dominationes, tremunt Potestates. Cœli, cœlorumque Virtutes ac beata Seraphim socia exultatione concelebrant. Cum quibus et nostras voces, ut admitti, jubeas, supplici confessione dicentes:

Matthew 21. 24

QUI, vult venire post me, abneget semetipsum, et tollat crucem suam, et sequatur me.

DA, quaesumus Domine Deus noster: ut, sicut tuorum commemoratione Sanctorum, temporali gratulamur officio, ita perpetuo laetemur aspectu. Per Dominum.

OFFERTORY

Thou hast crowned him with glory and honor: and hast set him over the works of Thy hands, O Lord.

SECRET

Receive our gifts, and our prayers, we beseech Thee, O Lord; cleanse us by the heavenly Mysteries and mercifully hear us. Through our Lord.

COMMON PREFACE

It is truly meet and just, right and for our salvation that we should at all times and in all places, give thanks unto Thee, O holy Lord, Father almighty, eternal God: through Christ our Lord. through Whom the Angels praise Thy Majesty, Dominations worship, Powers stand in awe. The Heavens and the Heavenly hosts together with the blessed Seraphim in triumphant chorus unite to celebrate it. Together with them we entreat Thee, that Thou mayest bid our voices also to be admitted, while we say in lowly praise:

COMMUNION

If any man will come after Me, let him deny himself and take up his cross and follow Me.

POSTCOMMUNION

Grant, we beseech Thee, O Lord, our God: that as we rejoice on earth in keeping the memory of Thy Saints, so also we may enjoy their company for evermore. Through our Lord.